

Pokyny si uschovejte pro pozdější použití

Původní pokyny



HAHN A SYN s.r.o.

Lelkova 186/4

747 21 Kravaře

CZECH REPUBLIC

info@hahn-profi.cz

Hahn & Sohn GmbH

Janahof 53

93413 Cham

Deutschland

hahn@hahn-sohn.de



Benzínový vertikutátor

Návod k obsluze

ČÍSLO MODELU:

☐ CEDWR01, CEDWR01-B, CEDWR01-H

SÉRIOVÉ ČÍSLO:

Číslo modelu a sériové číslo najdete na výrobním štítku.
Ty by měly být zapsány a uloženy na bezpečném místě.



PRO VAŠI VLASTNÍ BEZPEČNOST

PŘED SPUŠTĚNÍM ZAŘÍZENÍ SI PŘEČTĚTE CELÝ NÁVOD K OBSLUZE S POROZUMĚNÍM.

ÚČEL ZAŘÍZENÍ

Vertikutátor je zařízení určené výhradně k vertikutaci (řezání trávniku) a provzdušňování (provzdušnění) trávniku, aby se zlepšila jeho schopnost přijímat živiny. Tento úkon by měl být proveden brzy na jaře před začátkem vegetace a může být zopakován na podzim.

Rozrývač je určen pro použití na dvoře, kde roční doba provozu obvykle nepřesahuje 10 hodin. Stroj není určen pro použití dětmi nebo dospělými pod vlivem alkoholu, drog nebo léků snižujících schopnost řídit nebo obsluhovat stroje. Stroj smí obsluhovat pouze dospělá osoba, která si přečetla tento návod k obsluze a je si vědoma rizika zranění a poškození, které může vzniknout nedodržením pokynů v něm uvedených.



UPOZORNĚNÍ : Vzhledem k vysokému riziku poranění uživatele se stroj nesmí používat k drcení odřezků větví nebo živých plotů. Kromě toho se stroj nesmí používat například k vyrovnávání travnatých ploch po krtincích.

Z bezpečnostních důvodů se rozrývač nesmí používat jako pohonná jednotka pro jiná zařízení nebo sady nářadí.

Přístroj smí být používán pouze k určenému účelu. Jakékoli jiné použití je považováno za zneužití.

Uživatel/provozovatel nese odpovědnost za jakékoli škody nebo zranění způsobené nesprávným používáním. Vezměte prosím na vědomí, že jednotka není určena pro použití v komerčních, maloobchodních nebo průmyslových aplikacích, protože takové použití vede ke ztrátě záruky.

OBSAH

1. SYMBOLY	4
2. OBECNÁ BEZPEČNOSTNÍ PRAVIDLA.....	4
3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ	9
4. TECHNICKÉ ÚDAJE	9
5. MONTAGE	10
6. PROVOZ ZAŘÍZENÍ	12
7. VÝMĚNA PRACOVNÍHO HŘÍDELE	14
8. POPIS AKCE.....	16
9. KONZERVACE.....	16
10. MAZÁNÍ.....	16
11. ČIŠTĚNÍ.....	16
12. SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA.....	17
13. ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ.....	18
14. PROSTŘEDÍ	19
15. REZIDUÁLNÍ RIZIKA.....	19

1. SYMBOLY



Před použitím přístroje si pečlivě přečtete tento návod a uschovejte jej na bezpečném místě pro budoucí použití.



Nepřibližujte se k pracovnímu prostoru jednotky.



Nepřibližujte ruce a nohy k rotujícím částem stroje.



Před prováděním jakýchkoli servisních prací odpojte vodič zapalovací svíčky.

Výfukové plyny motorů jsou pro člověka nebezpečné, protože obsahují oxid uhelnatý, smrtící plyn bez zápachu.

Upozornění: Nepoužívejte přístroj v uzavřeném nebo špatně větraném prostředí. Nebezpečí vdechnutí toxických plynů!



Nevystavujte je nepříznivým povětrnostním podmínkám.



Používejte chrániče sluchu a ochranné brýle.



Označení CE

Výrobek splňuje požadavky a předpisy stanovené EU.



Označování hladiny hluku

Hladina hluku nepřekračuje 105 dB pro WR01, 103 dB pro WR01-B, 99 dB pro WR01-H.



VÝSTRAŽNÝ SYMBOL

2. OBECNÉ ZÁSADY BEZPEČNOST



Před uvedením přístroje do provozu si s porozuměním přečtete návod k obsluze.



Při používání tohoto zařízení dodržujte následující bezpečnostní pokyny, abyste vyloučili riziko zranění osob nebo poškození majetku.

Případně dodržujte legislativu nebo právní předpisy pro prevenci nehod spojených s používáním stroje ve vašem regionu.

 **UPOZORNĚNÍ:** Při používání spalovacích strojů je třeba vždy dodržovat základní bezpečnostní opatření, aby se snížilo riziko vážného zranění osob a/nebo poškození zařízení.

 **UPOZORNĚNÍ:** tento stroj vytváří během provozu elektromagnetické pole. Toto pole může za určitých okolností rušit aktivní nebo pasivní lékařské implantáty. Pro snížení rizika vážná nebo smrtelná zranění, doporučujeme osobám se zdravotními implantáty, aby se před použitím tohoto zařízení poradily se svým lékařem a výrobcem zdravotního implantátu.

 **Obsluha musí být řádně proškolená v používání, seřizování a obsluze stroje, včetně zakázaných operací.**

1. Pečlivě si přečtěte návod k obsluze. Seznamte se s ovládacími prvky a se správným používáním používání stroje. Před každým použitím věnujte několik okamžiků kontrole stroje. Nikdy nedovolte, aby zařízení
3. obsluhovaly děti nebo osoby, které s ním nejsou obeznámeny. Místní předpisy mohou omezovat věk obsluhy. Tento spotřebič není určen pro použití osobami s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo osobami bez zkušeností a znalostí, pokud nejsou pod dohledem nebo nebyly poučeny o používání spotřebiče osobou odpovědnou za jejich bezpečnost. Spotřebič nikdy nepoužívejte, pokud jsou v jeho blízkosti jiné osoby, zejména děti nebo zvířata. Upozorňujeme, že provozovatel zařízení nese
4. odpovědnost za případné zranění kolemjdoucích osob nebo jejich majetku.
- 5.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY PRO PRÁCI SE ZAŘÍZENÍM

1. Nenechávejte motor běžet ve špatně větraných nebo uzavřených prostorách. Se strojem pracujte na denním světle nebo při dobrém umělém osvětlení. Stroj by neměl být používán
3. na mokré trávě.
4. Při práci na svazích dbejte na stabilní postoj.
5. U kolových zařízení na svazích pracujte napříč svahem, nikdy ne nahoru a dolů. Nepracujte na příliš
6. strmých svazích - se sklonem větším než 15 stupňů.
7. Při změně směru jízdy na svahu dbejte zvýšené opatrnosti.
8. Se strojem pracujte pouze chůzí, s rozrývačem neběhejte.
9. Dbejte zvýšené opatrnosti při změně směru provozu nebo při přitahování přístroje k sobě. Při přemisťování nebo přepravě jednotky na jiné pracoviště zastavte pohon pracovního hřídele. Nepracujte se zařízením, které je neúplné, poškozené nebo přestavěné bez souhlasu výrobce. Před použitím zkontrolujte, zda se páčka zapalování/spínače (bezpečnost) snadno pohybuje oběma směry a zda se po uvolnění automaticky vrátí do vypnuté polohy.
10. Neměňte tovární nastavení motoru.
11. Spusťte a zhasněte motor podle pravidel uvedených v této příručce a stůjte v bezpečné vzdálenosti od pracovní hřídele.
12. Během spouštění motoru jej nenaklánějte.
13. Vždy udržíte ruce a nohy mimo dosah rotujících částí spotřebiče.
14. Přístroj nikdy nezvedejte ani nepřenášejte, pokud je motor v chodu.
15. Vypněte motor a sejměte víčko zapalovací svíčky:

- Před odstraněním zbytků materiálu zablokovaného v jednotce.
- Před vyjmutím koše, čištěním, kontrolou a údržbou přístroje.
- Po srážce s překážkou. V takovém případě zkontrolujte přístroj a před opětovným spuštěním opravte nebo vyměňte poškozené díly. V případě oprav nebo nadměrných vibrací se obraťte na autorizované servisní středisko.

16. Vypněte motor

- Při výměně pracovního hřídele
- Před . Kromě toho nechte spotřebič vychladnout.

17. Při vypínání motoru musí být spínač zapalování v poloze "OFF" nebo "0". Uzavřete palivový ventil přesunutím do polohy "OFF" nebo "0".

MÍSTO VÝKONU PRÁCE

1. Nezapomeňte na dobré osvětlení pracovního prostoru.
2. Udržujte pracovní plochu čistou, odstraňte kameny, hračky, klacky, dráty apod., které mohou být strojem
3. taženy a odhozeny. To může způsobit poškození stroje, zranění obsluhy nebo okolostojících osob.
4. Nepoužívejte stroj ve výbušném prostředí, například v přítomnosti hořlavých kapalin, plynů nebo kapalin. Stroj vytváří jiskry, které mohou způsobit vznícení.
Při práci se strojem udržujte děti a okolostojící osoby v bezpečné vzdálenosti. Rozptýlení může způsobit ztrátu kontroly nad strojem.

TIPY NA PALIVO



POZOR: Benzín je vysoce hořlavý a výbušný.

1. Palivo skladujte ve vyhrazených nádobách.
2. Palivo doplňujte pouze venku, při tankování nekuřte.
3. Před nastartováním motoru doplňte palivo a olej. Nikdy neodšroubovávejte víčko palivové nádrže nebo doplňovat palivo, když je motor v chodu nebo ještě horký.
4. V případě rozlití benzínu nespustíte motor, ale odjedete se strojem z místa rozlití a nevytvářejte žádné
5. zdroje vznícení, dokud se benzinové výparů nerozptýlí.
6. Před užitím víčka palivové nádrže a uzavření nádrže na benzín, motor nespouštějte v uzavřených nebo špatně větraných prostorech.
7. Stroj nepřetěžujte. Používejte správný stroj pro danou práci. Správný stroj odvede práci lépe a bezpečněji
8. v oblasti, pro kterou byl navržen.
9. Pokud hlavní spínače nefungují správně, rozrývač nepoužívejte. Každé zařízení, které nelze ovládat spínačem, je nebezpečné a musí být opraveno.
Před jakýmkoli nastavováním, výměnou příslušenství, opravami, údržbou nebo skladováním stroj zcela vypněte. Tato preventivní opatření snižují riziko náhodného spuštění.

10. Přístroj uchovávejte mimo dosah dětí. Nedovolte osobám, které nejsou seznámeny s návodem k obsluze, aby stroj obsluhovaly. Rozrývač je v rukou nepoučených osob nebezpečný.

11. Nezapomeňte stroj řádně udržovat. Zkontrolujte, zda nejsou uvolněné spoje pohyblivých částí, praskliny a jakékoli další podmínky, které mohou přispět k chybnému provozu stroje. Mnoho nehod je způsobeno špatně udržovaným stavem stroje.

12. Používejte rozrývač, příslušenství atd. v souladu s tímto návodem a způsobem předepsaným pro konkrétní zařízení s ohledem na pracovní podmínky a prováděné práce. Používání rozrývače k jiným než určeným činnostem může vést k nebezpečným situacím.

OSOBNÍ BEZPEČNOST

1. Při práci s rozrývačem mějte suché ruce beze stop paliva nebo oleje. Nedovolte dětem nebo jiným osobám,
2. které nejsou seznámeny s tímto návodem k obsluze, o používání zařízení.
3. Zůstaňte ostražití, dávejte si pozor na své jednání a používejte zdravý rozum.
4. Nepoužívejte toto zařízení, pokud jste unavení, nemocní nebo pod vlivem drog, alkoholu či léků. Chvilková nepozornost při obsluze zařízení může mít za následek ztrátu kontroly a sériové zranění.
5. Nepřeceňujte své schopnosti; při práci si vždy udržujte rovnováhu. To vám umožní lépe ovládat stroj v neočekávaných situacích.
6. Zkontrolujte, zda u stroje nezůstalo žádné servisní nářadí, např. seřizovací klíče. Ty mohou při spouštění stroje způsobit zranění.
7. Používejte osobní ochranné pomůcky. Při práci vždy používejte ochranné brýle, protiprachovou masku, protiskluzovou obuv, přilbu a chrániče sluchu, které vám pomohou předejít většině úrazů.
8. Vhodně se oblečte. Nenoste volné oblečení ani šperky. Vlasy, oděv a rukavice udržujte mimo dosah pohyblivých částí. Volný oděv, šperky nebo dlouhé vlasy se mohou zachytit o pohyblivé části stroje. Dlouhodobé používání přístroje může vést k poruchám krevního oběhu rukou způsobeným vibracemi. Tyto účinky se mohou zhoršit při nízkých okolních teplotách a/nebo nadměrném tlaku na rukojeť. Dobu používání lze prodloužit použitím vhodných ochranných rukavic nebo pravidelnými přestávkami.



Bud'te připraveni, mějte po ruce alespoň jednu z následujících možností:

- Práškový hasicí přístroj
- Lékárnička první pomoci, snadno přístupná obsluze stroje a přihlížejícím osobám.
- Mobilní telefon nebo jiné zařízení pro rychlé přivolání záchranné služby.



Nepracujte sami. V blízkosti musí být další osoba, která zná první pomoc. Doprovázející osoba musí



být v bezpečné vzdálenosti od pracovního prostoru, ale musí na ni vidět.

Ty ! Pracujte pouze v oblastech, kde můžete rychle zavolat službu!

1. V případě jakéhokoli zranění vždy postupujte podle pokynů pro poskytnutí první pomoci. Pokud se někdo
2. pořeže, snažte se co nejdříve zastavit krvácení. Nedovolte, aby se benzín nebo olej dostaly do kontaktu s
3. vaší pokožkou. Benzín a olej udržujte v bezpečné vzdálenosti od očí. Pokud se benzín nebo olej dostane do očí, okamžitě je vypláchněte čistou vodou. Pokud podráždění přetrvává, okamžitě vyhledejte lékaře. U osob se špatným krevním oběhem, které jsou vystaveny nadměrným vibracím, může dojít k poškození cév nebo
4. nervového systému. Vibrace mohou způsobit následující příznaky na prstech, rukou nebo zápěstí: necitlivost, brnění, bolest, pocit píchání, změna barvy kůže. Pokud se u vás některý z těchto příznaků objeví, kontaktujte svého lékaře.

V případě požáru dejte přednost bezpečnosti:

5. Pokud z motoru vychází oheň nebo kouř z jiných otvorů než z výfuku, nejprve se od
6. spotřebiče vzdálte, abyste zajistili svou bezpečnost.
7. K uhašení požáru použijte práškový hasicí přístroj.
Panická reakce může způsobit rozšíření požáru a další zranění.

ÚDRŽBA A SKLADOVÁNÍ

1.Nepokoušejte se spotřebič opravovat sami. Veškeré práce, které nejsou uvedeny v tomto návodu, by mělo provádět autorizované servisní středisko autorizované dovozcem.

2.Přístroj skladujte na suchém místě, mimo dosah dětí.

3.Zkontrolujte, zda jsou všechny matice, šrouby a kolíky utažené a zda je jednotka kompletní a nepoškozená. Nezapomeňte zkontrolovat kabely a všechna bezpečnostní zařízení. Poškozené části nechte před použitím opravit.

4.Pečujte o svůj stroj. Udržujte jej tak, aby byl vždy čistý a měl čistý válec (mimo jiné ostré nože), který vám umožní snadnější a bezpečnější práci. Dodržujte pokyny k údržbě.

5.Pravidelně kontrolujte, zda není koš na trávu opotřebovaný a deformovaný. Z bezpečnostních důvodů je nutné opotřebované a poškozené díly okamžitě vyměnit.

6.Pečujte o stroj. Dbejte na to, aby byly rukojeti suché, čisté a neznečištěné olejem nebo tukem. Mastné, olejem potřísněné rukojeti jsou kluzké a vedou ke ztrátě kontroly nad spotřebičem.

7.Při kontrole řezných prvků vždy používejte ochranné rukavice.

8.Při kontrole válce dbejte zvýšené opatrnosti, aby vám prsty nedostaly mezi rotující nože/pružiny a stacionární části stroje. Pohyb jedné součásti může vést k otáčení ostatních řezných součástí.

9.Před dlouhodobým uskladněním stroje vypusťte palivo z nádrže. Spusťte stroj a nechte jej, dokud sám nezhasne. To umožní, aby se benzín z palivového systému zcela vypálil.

3. KONSTRUKCE ZAŘÍZENÍ



Obr.
1

- | | | |
|-----------------------------|----------------------------|---------------------------------------|
| 1. horní rukojeť | 2. páka ovládacího hřídele | 3. rukojeť startovacího lana |
| 4. Lapač trávy | 5. pojezdové kolo | 6. knoflík pro ovládání hloubky práce |
| 7. křídlová matice rukojeti | 8. páčka zapalování | |

4. DATA TECHNICKÉ ÚDAJE

Model	Typ motoru	Objem motoru	CEDWR01	CEDWR01-B	CEDWR01-H
Jmenovitý výkon	Obrát	Kapacita koše	Horizontalní hřídel	Horizontalní hřídel	Horizontalní hřídel
Pracovní šířka	Nastavená pracovní šířka	Zaručená hladina	212 cm³	208 cm³	196 cm³
akustického výkonu	akustického výkonu	Úroveň vibrací	4,0 kW	4,2 kW	4,3 kW
rukojeti			3400 otáček za minutu	3400 otáček za minutu	3400 otáček za minutu
			45 L	45 L	45 L
			400 mm	400 mm	400 mm
			5 až 15 mm	5 až 15 mm	5 až 15 mm
			101,2 dB(A)	101,2 dB(A)	101,2 dB(A)
			105 dB(A)	103 dB(A)	99 dB(A)
			7,03 m/s² K=1,5 m/s²	9,98 m/s² K=1,5 m/s²	7,46 m/s² K=1,5 m/s²

5. MONTAGE

5.1 Rukojeť rozrývače

1. Připevněte spodní držák k tělu jednotky pomocí šroubů, podložek a křídlových matic. (Obr. 2A/Obr.2B/Obr.2C)
2. Pomocí šroubů, podložek a křídlových matic připojte spodní držák k hornímu držáku. (Obr.2D/Obr.2E/Obr.2F)
3. Připevněte svorky na níže uvedená místa a poté připojte kabel. (Obr. 2G)



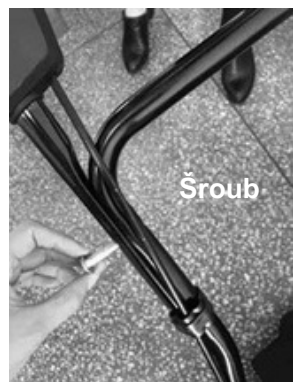
Obr.2A



Obr.2B



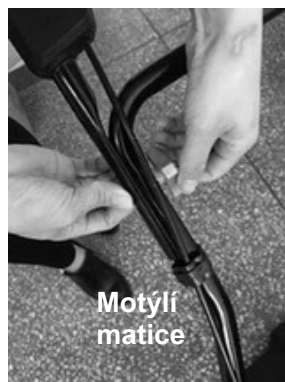
Obr.2C



Obr.2D



Obr.2E



Obr.2F



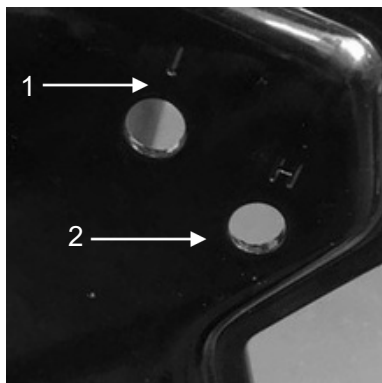
Obr.2G

5.2 NASTAVENÍ RUKOJETI

1. Odšroubujte křídlové matice upevňující spodní rukojeť. (Obr.3A)
2. Pohybem rukojeti nahoru nebo dolů nastavte požadovanou výšku. K dispozici jsou 2 výškové polohy. (Obr.3A)
3. Po nastavení správné výšky upevněte spodní držák pomocí šroubů, podložek a křídlových matic.



POZNÁMKA: Levá a pravá strana rukojeti musí být nastavena ve stejné výšce.



Obr.3A

5.3 INSTALACE A DEMONTÁŽ KOŠE NA TRÁVU

Montáž: Zvedněte zadní kryt a zahákněte koš za rám vertikutátoru. (Obr.4A/obr.4B/obr.4C).

Demontáž: Uchopte a zvedněte zadní kryt a poté vyjměte koš na trávu z jeho držáků.

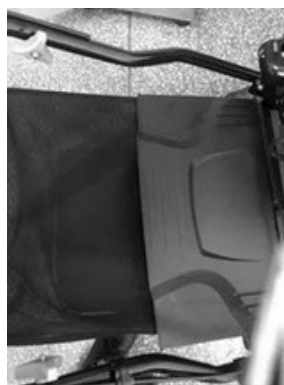
!POZNÁMKA: Před instalací/demontáží sběrného koše na trávu se musíme že je motor zastaven, a pracovní hřídel neotáčí.



Obr. 4A



Obr. 4B



Obr. 4C

5.4 RUKOJEŤ STARTOVACÍHO LANA

Přípevněte držák startovací šňůry k držáku na rukojeti. (Obr.5)



Obr.5

5.5 PRACOVNÍ HLOUBKA

Pracovní hloubka se nastavuje otáčením knoflíku doprava nebo doleva. (Obr. 6).



Obr. 6

6. PROVOZ ZAŘÍZENÍ

Doplňte do motoru benzín a olej podle návodu k obsluze motoru.

! POZNÁMKA: Benzín je vysoce hořlavý.

Palivo skladujte ve vyhrazených nádobách.

Palivo doplňujte pouze venku před spuštěným motorem. Při tankování nebo manipulaci s palivem nekuřte.

Nikdy neodstraňujte víčko palivové nádrže ani nedoplňujte benzín, pokud je motor v chodu nebo pokud je ještě horký.

V případě rozlití benzínu nestartujte motor, ale odjedte se strojem z místa rozlití a nevytvářejte žádné zdroje vznícení, dokud se benzinové výpary nerozptýlí. Uzavřete uzávěr palivové nádrže a nádoby s palivem.

Před nakloněním vertikutátoru za účelem údržby nebo vypuštění oleje nejprve vypusťte palivo z nádrže.

! POZOR: Nikdy nedoplňujte palivo v uzavřeném prostoru, pokud je motor v chodu nebo ještě nevychladl (počkejte 15 minut po vypnutí motoru).

6.1 AKTIVACE ZAŘÍZENÍ

1. Před spuštěním motoru nastavte spínač motoru do polohy "ON". (Obr. 7A)

2. Nastavte pracovní hloubku pomocí nastavovacího knoflíku. Zvedejte a spouštějte pracovní válec pomocí páky na rukojeti.

3. Otevřete ventil palivového potrubí do polohy "ON" (obr. 7B). Při startování studeného motoru páku

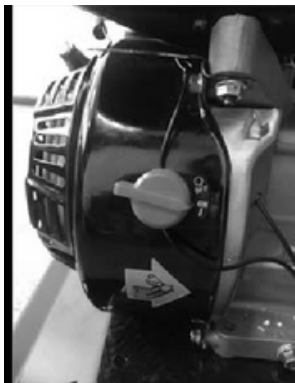
Nastavte odsávání na "OFF" zapnuté odsávání) (obr. 7E).

4. Stojíte-li za jednotkou, zatáhněte za páku zapalování až k horní rukojeti. (Obr. 7C)

5. Přidržte páku zapalování na horní rukojeti (obr. 7C), uchopte rukojeť startovací šňůry (obr. 7D) a prudce zatáhněte. Po nastartování motoru zatlačte rukojeť kabelu zpět na místo.

6. Přesuňte sací páky do polohy "ON" (odsávání vypnuto). (Obr. 7E)

! Pozor: Pokud se pracovní válec dotkne země, může se jednotka začít sama pohybovat.



Obr.7A



Obr.7B



Obr.7C



Obr.7D



Obr.7E

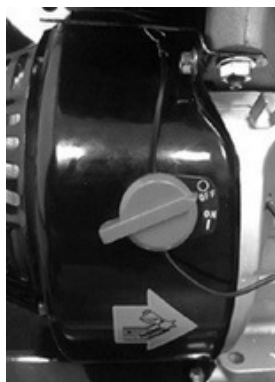
6.2 ZASTAVENÍ ZAŘÍZENÍ

⚠ POZNÁMKA: Pracovní hřídel se otáčí ještě několik sekund po zastavení motoru.

1. Uvolněním páky zapalování zastavte motor a pracovní hřídel. (Obr. 8A)
2. Přepněte spínač motoru do polohy "OFF". (Obr.8B)



Obr. 8A



Obr. 8B

6.3 KOŠÍK NA TRÁVU

6.3.1 Provoz bez koše na trávu (volitelně)

Při práci bez koše nezapomeňte, že zadní dveře jsou vždy ve spuštěné poloze. (Obr.9A)

6.3.2 Práce se sběračem trávy

Jakmile je koš plný, je třeba jej vyprázdnit podle následujících pokynů.

1. Vypněte motor a počkejte, až se pracovní hřídel přestane otáčet.
2. Zvedněte zadní dveře a poté vyjměte koš pomocí jeho rukojeti. (Obr.9B)
3. Vyprázdněte koš a znovu jej nainstalujte.



Obr.9A



Obr.9B

6.4 NASTAVENÍ PRACOVNÍ HLOUBKY



POZNÁMKA: Pracovní hloubku nastavujte při vypnutém motoru.

Hloubka se mění pomocí nastavovacího knoflíku na těle přístroje.

1. Před výměnou hloubky vypněte přístroj a sejměte víčko zapalovací svíčky.
2. Chcete-li hřídel zvednout, otočte knoflíkem ve směru hodinových ručiček, chcete-li ji snížit, otočte proti směru hodinových ručiček.
3. Nezapomeňte, že při spuštění stroje musí být pracovní válec nastaven do přepravní polohy pomocí páky ovládající jeho výšku na rukojeti vertikutátoru a spuštěn až při zahájení práce.



Obr.10A



Obr.10B

7. VÝMĚNA HŘÍDELE PRACOVNÍ



POZNÁMKA: Nezapomeňte si při této činnosti vzít ochranné rukavice.



Poznámka: Používejte pouze originální díly schválené výrobcem.

Jednotka může být vybavena vertikutačním nebo provzdušňovacím válcem.

Originální díly a příslušenství zajistí špičkový výkon a bezpečnost za všech podmínek.

Chcete-li válec vyměnit za jiný typ nebo zkontrolovat jeho stav, postupujte podle následujících pokynů.

1. Vypněte motor a počkejte, až jednotka vychladne.
2. Sejměte víčko zapalovací svíčky a zajistěte je tak, aby se nemohlo dotknout zapalovací svíčky.
3. Vyjměte koš na trávu.
4. Jednotku mírně nadzvedněte za přední nárazník.

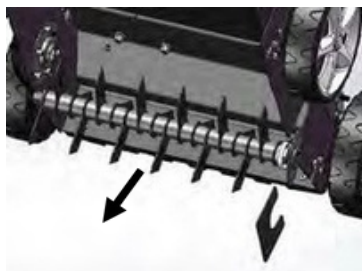
! Poznámka: Nezvedejte příliš vysoko, z nádrží může vytékat palivo nebo olej, před výměnou hřídele je případně vypusťte.

Vyjměte válec

1. Odstraňte 4 upevňovací šrouby. (Obr.11A)
2. Zvedněte hřídel a táhněte ve směru vyznačeném níže. (Obr.11B)



Obr.11
A



Obr.11B

Nasazení hřídele

1. Vložte novou hřídel ve směru vyznačeném níže, zajistěte ji v šestihranné objímce a druhou stranu hřídele zatlačte do držáku (obr. 11C/obr. 11D/obr. 11E).
2. Hřídel utáhněte pomocí 4 šroubů.
3. Zkontrolujte, zda je hřídel řádně upevněna.

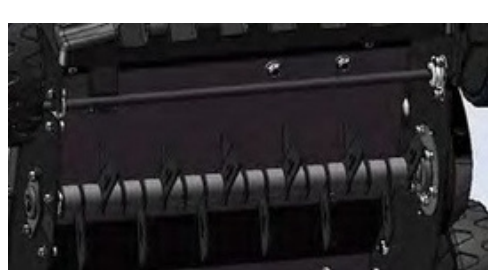
Provzdušňovací a vertikutační válce jsou namontovány stejným . (Obr.11F/ Obr.11G/ Obr.11H).



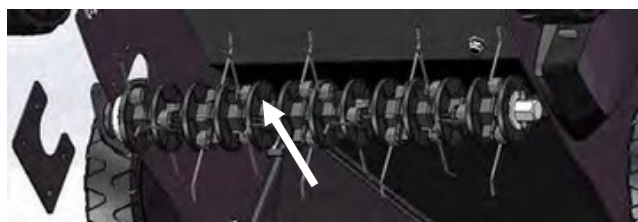
Obr.11C



Obr.11D



Obr.11E



Obr.11F



Obr.11G



Obr.11H

8. POPIS OPERACE

Benzínový vertikutátor je stroj, který se po zpracovávané půdě tlačí ručně. Hloubku řezu lze individuálně nastavit podle potřeby

Skarifikace:

Nože rotující na válci sekají trávník a současně odstraňují suchá, odumřelá stébla trávy s možností jejich sběru do koše nebo vyhození ven. Zlepšuje se tak schopnost absorbovat živiny. Toto ošetření se obvykle provádí brzy na jaře před začátkem vegetace a může se opakovat na podzim.

Provzdušňování:

Rotující hroty trávník pročešou a mírně provzdušní. Odstraněné zbytky jdou do sběrného koše nebo se vyhazují ven. Tím se zlepšuje schopnost trávníku přijímat živiny.

Doporučujeme trávník provzdušňovat během celé vegetační sezóny.

9. KONZERVACE

SPARK PLUG

Používejte pouze originální zapalovací svíčky, které vyměňujete každých 100 hodin provozu nebo podle potřeby. Uvolněná zapalovací svíčka může způsobit přehřátí nebo poškození motoru a příliš utažená svíčka může způsobit poškození hlavy válců. Mezera mezi zapalovacími svíčkami by měla být 0,7 až 0,8 mm a utahovací moment by měl být 20 Nm.

Nezapomeňte pravidelně vyměňovat spotřební díly.

10. MAZÁNÍ



POZNÁMKA: PŘED ÚDRŽBOU, OPRAVOU, PŘEPRAVOU A SKLADOVÁNÍM ODPOJTE ZAPALOVACÍ SVÍČKU.

1. Hnací kola - Ložiska každého kola promažte alespoň jednou za sezónu.
2. MOTOR - pokyny podle příručky k motoru.

11. ČIŠTĚNÍ



UPOZORNĚNÍ: Neumývejte motor pod tekoucí vodou, mohlo by dojít k poškození nebo znečištění palivového systému.

1. Otřete tělo suchým hadříkem
2. Opatrně přístroj nakloněte zepředu a omyjte spodní stranu vodou ze zahradní hadice.

11.1 VZDUCHOVÝ FILTR



POZOR: Vzduchový filtr nesmí být znečištěný a zanesený.

Vzduchový filtr je třeba za normálních podmínek čistit každých 15 hodin provozu. Při provozu v suchém a prašném prostředí čistěte častěji. Nízký výkon motoru signalizuje, že je třeba vzduchový filtr vyčistit nebo vyměnit.

ČIŠTĚNÍ VZDUCHOVÉHO FILTRU

1. Sejměte kryt a vyjměte vzduchový filtr. (Obr. 12A)
2. Pomocí stlačeného vzduchu profoukněte vložku vzduchového filtru. (Obr. 12B).
3. Na pěnový filtr naneste několik kapek oleje SAE30 a stlačením odstraňte přebytečný olej.

4.zpět vzduchový filtr.

5.Zavřete kryt vzduchového filtru.

! POZNÁMKA: Pokud je vzduchový filtr roztřepený, potrháný, poškozený nebo nadměrně znečištěný, vyměňte jej.



Obr.12A



Obr.12B

11.2 ENGINE

Pravidelně čistěte motor hadříkem nebo kartáčem. Chladicí systém udržujte čistý, aby byla umožněna správná cirkulace vzduchu, která je nezbytná pro výkon a životnost motoru. Nezapomeňte z prostoru tlumiče výfuku odstranit veškerou trávu, nečistoty a hořlavé zbytky.

Přístroj je dodáván bez kapalin v motoru, které je třeba před provozem doplnit olejem a benzínem.

Naplňte motor olejem SAE30 až po hladinu "MAX" vyznačenou na měrce svíčky. Nepřepĺňujte (objem olejové nádrže 0,6 l). Olej vyměňte po prvních 5 hodinách provozu, poté každých 20 hodin provozu.

Palivovou nádrž naplňte kvalitním benzínem s oktanovým číslem minimálně 95. Palivovou nádrž nepřepĺňujte (objem palivové nádrže 3,6 l). Palivovou nádrž naplňte maximálně do výšky 12,5 mm pod dno plnicího hrdla, abyste ponechali prostor pro palivo, které zvětšuje svůj objem vlivem zahřátí motoru nebo okolní teploty.

Rozsáhlejší informace o údržbě motoru najdete v příručce k motoru.

12. SKLADOVÁNÍ A PŘEPRAVA

Úložiště

Chcete-li rozrývač připravit ke skladování, proveďte následující kroky.

1.Vyprázdněte palivovou nádrž.

a) Nádrž by měla být vyprázdněna pomocí čerpadla pro odsávání paliva.



POZOR: Tato operace by se neměla provádět v uzavřených nebo špatně větraných místnostech, mimo

dosah zdrojů ohně. Benzínové výpary mohou způsobit výbuch nebo požár.

b) Spusťte motor, aby se vypálil zbytek paliva, a počkejte, až se motor sám zastaví.

c) Odpojte vodič zapalovací svíčky a zavřete ventil průtoku paliva.

2.Nože/pružiny lehce namažte, aby . Součásti stroje, zejména hadice a všechny pohyblivé části, potřete lehkým olejem.

3.Vyjměte koš z rozrývače.

4.Přístroj skladujte na suchém místě mimo dosah dětí a osob, které nejsou oprávněny jej používat.



POZNÁMKA: Než necháte přístroj skladovat, počkejte, až motor vychladne.



POZNÁMKA: - Přístroj skladujte pod plachtou, nylonovou taškou nebo podobným krytem, se nedoporučuje; může se pod ním hromadit vlhkost, která způsobuje korozi součástí rozrývače.
 -Dávejte pozor, abyste šňůry neohnuli nebo nepřehnuli.
 -Ponechte rukojeť startovací šňůry na nastavci u rukojeti rozrývače.

Doprava

1. Pomocí páčky na rukojeti nastavte pracovní hřídel do přepravní polohy.
2. Vypněte motor a počkejte, až vychladne.



Pozor!

Sejměte víčko zapalovací svíčky a zajistěte je tak, aby se již nemohlo dostat do kontaktu se zapalovací svíčkou. Před přepravou přístroje vyprázdněte palivovou nádrž a dobře utáhněte víčko palivové nádrže. Během přepravy rozrývač nenaklánějte. Dbejte na to, aby byla jednotka řádně zajištěna a nemohla se volně pohybovat například při přepravě na jiném vozidle nebo přívěsu.

13.ŘEŠENÍ PROBLÉMŮ

Problém	Možná příčina	Řešení Přesuňte sací páku do
Motor nenastartuje	Sací páka je v nesprávné poloze.	správné polohy.
	Vyprázdněte palivovou nádrž.	Palivovou nádrž naplňte podle s pokyny.
	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyměňte nebo vyčistěte filtr vzduch podle pokynů.
	Uvolněná zapalovací svíčka.	Utáhněte zapalovací svíčku.
	Odpojené nebo nesprávně připojený vodič zapalovací svíčky	Správné připojení kabelu zapalovací svíčka.
	Nesprávná mezera mezi zapalovacími svíčkami.	Nastavení správné mezery mezi elektrodami.
	Vadná zapalovací svíčka.	Nainstalujte novou zapalovací svíčku, obraťte se na autorizované servisní středisko. zakoupení služby.
	Karburátor zaplavený palivem	Nastavte spínač do polohy "OFF" Odšroubujte a osušte zapalovací svíčku. Několikrát zatáhněte za startovací lanko, abyste provětrali spalovací komoru. Znovu nasadte zapalovací svíčku.
Otáčky motoru se snižují	Vadný modul zapalování.	Kontaktujte službu.
	Příliš hluboký provoz hřídele.	Nastavte nižší pracovní hloubku.
	Příliš vysoká tráva.	Před vertikutací posekejte travu.
	Zablokovaná zásuvka.	Odstraňte víčko svíčky

		zapalování a odstraňte ucpání.
	Znečištěný vzduchový filtr.	Vyměňte nebo vyčistěte vzduchový filtr podle pokynů.
Špatné výsledky skarifikace	Příliš malá hloubka šachty	Nastavte větší hloubku.
	Opotřebované řezné nože	Vyměňte je za nové, autorizovaného prodejce.
Nenaplněný koš na trávu	Plný nebo ucpaný koš na trávu	Zastavte stroj. Vyprázdněte sběrný koš na trávu nebo jej vyčistěte.
	Zablokovaná zásuvka.	Sejměte víčko zapalovací svíčky a odstraňte ucpávku.
Nadměrný hluk	Uvolněné šrouby, matice nebo jiné spojovací prvky	Podle toho je utáhněte.
		Opravte upevnění hřídele.
Nadměrné vibrace	Uvolněné upevnění hřídele	Obraťte se na autorizované servisní středisko.
	Špatně vyvážená pracovní hřídel	

14. PROSTŘEDÍ



Toto označení znamená, že tento výrobek by neměl být likvidován společně s ostatním komunálním odpadem.

Aby se zabránilo možnému poškození životního prostředí nebo lidského zdraví v důsledku

nekontrolovanou likvidaci, recyklovat je a znovu využívat materiálové zdroje. Chcete-li odevzdat použitý spotřebič, využijte systémy zpětného odběru a sběru nebo se obraťte na místní úřad či místní prodejny, kde vám poradí, jak recyklovat spotřebič bezpečný pro životní prostředí.

15. RISK RESIDUAL

Přestože za konstrukci rozrývače odpovídá výrobce, určitým rizikovým prvkům se při provozu nelze vyhnout:

- odmítnutí objektu,
- poškození sluchu v případě dlouhodobé práce bez chráničů sluchu,
- poškození očí a obličeje ,
- zachycení a zamotání oděvu do pohyblivých částí.

Posouzení zbytkového rizika

Při dodržování pokynů uvedených v tomto návodu se zbytkové riziko při používání rozrývače sníží.

Nedodržení zde popsaných pravidel zbytkové riziko zvyšuje.

PROHLÁŠENÍ O SHODĚ S NORMAMI EC

Níže podepsaný výrobce:

Ningbo Trex Machinery CO., Ltd.
No.9 Xinhengsi Road, Cicheng Town 315031, Ningbo, P.R.C.

Oznamující subjekt: TUV SUD Product Service GmbH, NB 0123

Osoba odpovědná za technickou dokumentaci Společenství: Aleksandra
Janowska 95-060 Brzeziny, ul. Przemysłowa 1, Polsko

tímto prohlašuje na svou výhradní odpovědnost, že výrobek:

Benzínový rozrývač

Model TS40-S / CEDWR01

je v souladu s následujícími normami a normativními dokumenty:

2006/42/ES

EN 13684:2018

2014/30/EU

EN ISO 14982:2009

2000/14/ES A 2005/88/ES

EN ISO 3744:1995

Dovozce: Cedrus, Polsko, 95-060 Brzeziny, ul. Przemysłowa 1

Specifikace zařízení:

Model:	TS40-S / CEDWR01
Pracovní šířka:	400 mm
Naměřená hladina akustického výkonu:	101,2 dB(A)
Garantovaná hladina akustického výkonu:	105 dB(A)

Místo a datum prohlášení: Ningbo, Čína. 2019.10.31

Titulek: Generální ředitel



John Fee